

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Çështje procedurale (Seancë e hapur)

Faqe 1

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 E hënë, 3 korrik 2023

2 [Seancë e hapur]

3 [I akuzuari paraqitet përmes videolidhjes]

4 --- Seanca fillon në orën 09.30

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

6 Mirëdita dhe mirë se keni ardhur.

7 Znj. Sekretare, ju lutem paraqitni lëndën.

8 SEKRETARJA E SEANCËS: [Përkthim] Mirëdita, të nderuar

9 Gjykatës. Kjo është lënda me numër KSC-BC-2020-04, Prokurori i
10 Specializuar kundër Pjetër Shalës.

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

12 Faleminderit.

13 Pikë së pari, u lutem të pranishmëve të prezantohen.

14 Znj. Prokurore, keni fjalën.

15 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Mirëdita, të nderuar Gjykatës.

16 Për ZPS-në është Line Pedersen, Filippo de Minicis edhe unë.

17 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

18 Faleminderit.

19 Mbrojtës i Viktimave.

20 Z. LAWS: [Përkthim] Mirëdita. Më quajnë Simon Laws,

21 Mbrojtësi i Viktimave së bashkë me bashkëmbrojtësen Maria
22 Radziejowska.

23 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

24 Faleminderit.

25 Z. Avokat i Mbrojtjes, keni fjalën.

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Z. GILISSEN: [Përkthim] Faleminderit shumë, e nderuar
2 Gjykatëse. Mirëdita. Ndodhemi këtu me z. Shala i cili na ndjek
3 nga qendra e paraburgimit. Mua më quajnë Jean-Louis Gilissen.
4 Ndodhem këtu bashkë me z. Hedi Aouini, bashkëmbrojtës; Judit
5 Kolbe, siç e njihni shumë, znj. Dzeneta Petravica, menaxhere e
6 lëndës. Faleminderit shumë.

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
8 Faleminderit.

9 Z. Shala, a mund të na konfirmoni që më dëgjoni në
10 rregull?

11 I AKUZUARI: [Përmes videolidhjes] Po, ju ndëgjoj shumë
12 mirë.

13 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Në
14 rregull.

15 Sot do të vijojmë me kundrapyetjet që Mbrojtja do t'ia
16 bëjë z. Gasior. Përpara se të fillojmë me dëshminë e
17 dëshmitarit, do të lëshojnë një -- do të lëshojmë dy në fakt
18 urdhra gojarisht.

19 Ka disa shifra në të, kështu që do përpiqem që të flas
20 ngadalë.

21 I pari urdhër i lëshuar gojarisht ka të bëjë me një
22 kërkesë të cilën ZPS-ja e ka bërë me postë elektronike ditën e
23 martë, 27 qershor 2023, në orën 10.24, që ka të bëjë me
24 caktimin e një numri prove materiale, dokumentit me numër ERN
25 SPOE00214798 deri në 00214799.

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 ZPS-ja parashton se ky dokument përbën versionin e saktë
2 të një raporti të cilin Trupi Gjykues e ka pranuar në provat
3 gjyqësore më 23 prill 2023 sipas vendimit të tij për mocionin
4 e Prokurorit të Specializuar për pranimin e provave shkresore
5 me numër F00491. Numri ERN i këtij raporti është SPOE00134047
6 deri në 00134048.

7 ZPS-ja parashton gjithashtu se raporti fillestar tani
8 zëvendësohet - nuk ekziston më në Legal Workflow - pra, është
9 zëvendësuar me versionin e saktë dhe kështu i kërkon Trupit
10 Gjykues t'i jap urdhër Trupit Gjykues t'i japë urdhër Zyrës
11 Administrative t'i caktojë një numër prove material versionit
12 të ri.

13 Duke marrë në konsideratë parashtrimet e ZPS-së Trupi
14 Gjykues e miraton kërkesën e ZPS-së dhe i jep urdhër Zyrës
15 Administrative t'i caktojë një numër prove materiale
16 dokumentit të kërkuar me numër ERN SPOE00214798 deri në
17 00214799, si edhe përkthimit në gjuhën shqipe.

18 Udhëzohet më tutje Zyra Administrative që të regjistrojë
19 në fushën "Komente të përgjithshme të dokumentit" këtë urdhër
20 të lëshuar gojarisht.

21 Këtu përfundon ky urdhër i parë i lëshuar gojarisht.

22 I dyti ka të bëjë me një kërkesë që Mbrojtja e ka bërë me
23 postë elektronike ditën martë, 27 qershor 2023, në 16.13, për
24 të shtuar një material në listën e materialeve që do të
25 përdoren gjatë kundrapyetjeve të cilat do t'ia bëj sot

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Dëshmitarit me numër 04826.

2 Ne e dimë se ky material me numër ERN 113841 deri në
3 113843 ZPS-ja e ka nxjerrë ditën e hënë, 26 qershor 2023, me
4 paketën e nxjerrjes 136.

5 Duke qenë se nuk janë ngritur kundërshtime nga ZPS-ja dhe
6 Mbrojtësi i Viktimave, Trupi Gjykues e autorizon Mbrojtjen që
7 ta shtojë këtë material në listën e materialeve që do të
8 përdoren gjatë kundrapyetjeve të cilat do t'ia bëjë
9 dëshmitarit dhe udhëzon Mbrojtjen që ta ndryshojë listën e
10 materialeve dhe të përditësojë këtë listë në përputhje me
11 këtë.

12 Këtu mbyllet ky urdhër i dytë i lëshuar gojarisht kështu
13 që kjo do të thotë se do të vijojmë me dëshminë e z. Gasior.

14 Do të bëjmë tri seanca të rregullta nga një orë e gjysëm
15 sot. Pushimi parashikohet që të jetë ose 60 minuta, nuk e di
16 sesa kohë do të harxhojmë sot, po duhet të mbarojë sot, për
17 shkak edhe të disponibilitetit të përkthyesve të gjuhës
18 përkatëse. Po shikoj që nuk ka kundërshtim.

19 Z. Avokat i Mbrojtjes, ju lutem nëse mund të na tregoni
20 sesa kohë ju nevojitet pak a shumë, për afërsisht sigurisht?

21 Z. AOUIINI: [Përkthim] Faleminderit. Mirëdita, të nderuar
22 Gjykatës dhe të gjithëve të pranishmëve në sallë.

23 Sa i takon ritmit tonë mendojmë se do të përfundojmë
24 brenda një seance.

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Faleminderit shumë.

2 Një pyetje më teknike që dua të bëj, a po funksionon
3 transkripti për të gjithë? Është problem. Ne kemi vështirësi.

4 Znj. Prokurore.

5 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Pra, nuk po funksiononte një
6 moment. Tani po funksionon. Besoj se mbase po punohet për ta
7 zgjidhur këtë problem.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po
9 nga ana e Mbrojtjes?

10 Z. AOUBINI: [Përkthim] Nga ana jonë funksionon, të nderuar
11 Gjykatës.

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Në
13 rregull. Do të komunikoj me Sekretaren e Gjykatës.

14 [Trupi Gjykses dhe Sekretarja e Gjykatës
15 këshillohen]

16 [Anëtarët e Trupit Gjykses këshillohen]

17 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Do të
18 shoh, po përpara sesa të fillojmë preferoj që të kemi
19 transkriptin funksional për të gjithë. Një moment.

20 [Trupi Gjykses dhe Sekretarja e Gjykatës
21 këshillohen]

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Z.
23 Avokat.

24 Z. AOUBINI: [Përkthim] A mund të kërkojmë një sqarim
25 ndërkohë? Mund të kërkojmë një sqarim?

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po,
2 mundet.

3 Z. AOUINI: [Përkthim] Faleminderit. Në urdhrin e dytë që
4 lëshuat gojarisht, na është dhënë udhëzimi që ta ndryshojmë
5 listën. Po ne mendojmë që mbas nxjerrjes së listës është Zyra
6 Administrative ajo që i shton dokumentet nëse shtohen më pas.
7 Domethënë, duam të dimë nëse duhet ta bëjmë ne këtë gjë, se
8 mbase mund të mos kemi të drejtat për t'i shtuar këto dokument
9 sepse lista e materialeve për t'u përdorur është nxjerrë
10 ndërkohë.

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Do ta
12 ndjekim këtë por nga që është vetëm një dokument dhe nga që e
13 dimë për cilin dokument bëhet fjalë, nuk besoj se do të ketë
14 ndonjë problem.

15 [Trupi Gjykses dhe Sekretarja e Gjykatës
16 këshillohet]

17 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Z.
18 Avokat, është shtuar në listë. Pra, është rregulluar dhe kjo
19 punë.

20 [Trupi Gjykses dhe Sekretarja e Gjykatës
21 këshillohen]

22 [Anëtarët e Trupit Gjykses këshillohen]

23 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Për
24 Trupin Gjykses, Transendi tani funksionon.

25 Palët dhe Mbrojtësi i Viktimave kanë konfirmuar? Po,

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Çështje procedurale (Seancë e hapur)

Faqe 7

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 konfirmojnë. Në rregull. Atëherë mund të vazhdojmë me dëshminë
2 e dëshmitarit.

3 Znj. Asistente e Sallës, shoqërojeni dëshmitarin që të
4 hyjë në sallë.

5 [Dëshmitari vijon dëshminë]

6 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Uluni
7 ju lutem, z. Gasior.

8 Mirëmëngjes, z. Gasior. Dhe mirë se keni ardhur. Ju lutem
9 konfirmoni se më dëgjoni në rregull.

10 DËSHMITARI: [Përkthim] Po, ju dëgjoj shumë mirë.

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Z.
12 Shala, e keni dëgjuar përkthimin?

13 I AKUZUARI: [Përmes videolidhjes] Po, ndëgjoj shumë mirë.

14 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
15 Faleminderit.

16 Z. Gasior, si jeni sot?

17 DËSHMITARI: [Përkthim] Mirë jam, faleminderit.

18 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Z.
19 Gasior, do të do të vijojmë me pyetjet të cilat do t'jua bëj
20 Mbrojtja.

21 Ju rikujtoj se jeni ende nën betim për të thënë të
22 vërtetën.

23 Z. Avokat i Mbrojtjes, keni fjalën.

24 Z. AOUINI: [Përkthim] Faleminderit, Znj. Kryetare e
25 Trupit Gjykses.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 8

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 DËSHMITARI: MAREK GASIOR [Vijon]

2 [Dëshmitari përgjigjet përmes përkthimit]

3 Pyetje të palës tjetër nga Z. Aouini:

4 Z. AOUBINI: [Përkthim]

5 PY. Mirëdita, Dr. Gasior.

6 PË. Mirëdita.

7 PY. Unë jam një prej avokatëve mbrojtës të z. Shala që është
8 i akuzuari në këtë çështje gjyqësore. Kam disa pyetje për të
9 hedhur dritë mbi disa hollësi dhe mbi disa përgjigje të cilat
10 ju ja keni dhënë Zyrës së Prokurorit të Specializuar javën që
11 shkoi.

12 Do përpiqem që t'i bëj sa më shumë këto pyetje dhe
13 përgjigjet t'i bëjmë në seancë publike, kështu që do t'ju
14 lutesha që disa informacione t'i cekim duke thënë individit A,
15 individit B dhe individit C. Nëse nuk ju kujtohet me saktësi se
16 cilët janë këta persona, ju lutem na thoni që t'i sqarojmë në
17 mënyrë që të mos ngatërrohemi.

18 PË. Individit A --

19 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ju
20 lutem, z. Gasior, mos e thoni emrat se jemi në seancë publike.

21 DËSHMITARI: [Përkthim] Pacienti A, individit A është ai,
22 kufomës së të cilit ja bëra autopsinë. Individët B dhe C janë
23 dy individë, pacientë siç i themi, të cilit i kam këqyrur
24 fizikisht. Pra, u kam bërë një këqyrje fizike të trupave të
25 tyre.

1 Z. AOUINI: [Përkthim]

2 PY. Pikërisht kështu është.

3 Atëherë, z. Doktor, do të fillojmë sot me individin A dhe
4 këqyrjen që ia keni bërë këtij individ.

5 Të hënën që shkoi, në faqen 2075, rreshtat 17 deri në 23,
6 po flitej këtu për situatën, gjendjen, në të cilën ndodhej
7 kufoma dhe materialet që keni marrë në qesen përkatëse për të
8 bërë autopsinë. Dhe në veçanti, ju thatë se gjetët aty një
9 pjesë gipsi. Ju kujtohet?

10 PË. Siç e thashë edhe javën që shkoi, autopsia e këtij
11 individ u krye [REDAKTUAR], u përpilua dhe
12 procesverbali në bazë të punës time, pra, të kësaj autopsie të
13 cilën e kam përpara meje, por autopsia, vetë autopsia dhe, më
14 vjen keq, domethënë, [REDAKTUAR], vetë autopsia nuk më
15 kujtohet.

16 Tani që t'i përgjigjem pyetjes, këtu nga dokumenti, nga
17 raporti që kam përpara, del se pacienti në këmbën e djathtë
18 kishte vërtetë gips.

19 PY. Faleminderit. Nuk dua që të mbajmë mend gjithçka. Po nëse
20 ka hollësi do t'ju them veçanërisht që të lexoni raportin.

21 Unë thjesht ju pyeta nëse ju kujtohet nëse ka pasur gips
22 apo jo dhe ju e konfirmuat. Dhe mund të vazhdojmë përpos nëse
23 keni ndonjë saktësim që doni ta bëni.

24 PË. Në raport lexojmë se ky gips ishte përdorur për t'i
25 mbështjellë këmbën apo gjymtyrën e djathtë.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 10

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 PY. Z. Doktor, ky gips ishte përdorur vetëm për një pjesë të
2 këmbës apo për të gjithë këmbën?

3 PË. Mund t'i përgjigjem kësaj pyetjeje duke u mbështetur në
4 fotografitë që përmban raporti.

5 Z. AOINI: [Përkthim] Mbase është fotografia numër 12, me
6 numër ERN 0031062.

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Znj.
8 Sekretare, ju lutem mund ta shfaqni në ekran.

9 Z. AOINI: [Përkthim] Të mos i transmetohet publikut
10 natyrisht.

11 PY. Z. Doktor, mund të shikoni fotografinë 12 dhe mund të
12 konfirmoni nëse e keni fjalën për këtë gips që ishte përdorur
13 për një pjesë të këmbës pjesën e poshtme të këmbës apo ishte
14 përdorur për të gjithë këmbën?

15 PË. Kur shohim fotografinë numër 11, ajo që shohim është
16 pjesa e pasme e trupit. Pra, në tryezën e autopsisë është
17 vendosur shtrirë kufoma përmbys.

18 Sa i takon fotografisë 12, shohim gipsin në fjalë. Këtë
19 na tregon ky raport.

20 PY. Z. Doktor, a keni identifikuar nga materialet që keni
21 marrë në qese ndonjë pajisje, element apo material tjetër i
22 cili do të tregonte që i është bërë trajtim? Ju kujtohet?

23 PË. Është mbështjellësja prej gipsi në këmbën djathtë dhe po
24 kështu, kishte dhe një kateter, së bashku me një qese,
25 sigurisht është pajisje që përdoret për nxjerrjen e urinës.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 11

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 PY. Faleminderit. Po të shohim faqen në vijim, fotografinë 15
2 dhe 16 për t'u përputhur me përshkrimin e fotografive, nëse
3 mundet.

4 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
5 Mundet.

6 Z. AOUBINI: [Përkthim] Është me numër 037063 fotografitë
7 15 dhe 16.

8 PY. Doktor, shohim fotografinë 15 dhe 16 për këtë e keni
9 fjalën kur thatë kateter? E konfirmoni?

10 PË. Ky është pjesë e kateterit. Dhe përfundon me atë qesen
11 për nxjerrjen e jashtëqitjeve, pra dhe është përdorur ky
12 kateter.

13 PY. Te përshkrimi që është bërë në raport, në faqen 031050,
14 përmendet, kjo është vetëm për sqarim:

15 "'Qese me tuba' që të çojnë në rrugët urinare" dhe është
16 pikërisht fotografia 15, 16, 18, 19, 20, 21 dhe fotografia 57
17 tregon "Qesen që është hequr". Dhe këtu e kemi fjalën për
18 kateterin?

19 PË. Përshkrimi është për kateterin, po, për kateterin bëhet
20 fjalë.

21 PY. Faleminderit. Që ta sqarojmë edhe më tej, a mund t'i
22 shpjegoni Trupit Gjykses çfarë është një kateter, për ne që
23 nuk jemi të fushës së mjekësisë, a mund të na e shpjegoni për
24 çfarë shërben kateteri?

25 PË. Është një tub që futet në rrugët urinare, në fshikëzën e

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 12

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 urinës, pra dhe përdoret për nxjerrjen e urinës dhe urina
2 futet në një qese plastike që është jashtë trupit të njeriut.
3 PY. Faleminderit, doktor. Të shohim një pjesë tjetër të këtij
4 raporti që bëhet fjalë për sapunëzimin, pjesa ku flitet për
5 sapunëzimin. Sapunizimi i trupit.

6 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] A
7 mund të heqim fotografitë Avokat?

8 Z. AOUINI: [Përkthim] Po mund t'i heqim.

9 PY. Doktor, na treguat si ndodh procesi i sapunëzimit në
10 faqen 2074 deri në 2075 të transkriptit. Po aty përmendët se
11 në këtë rast për shkak të trupit të individit A, të gjitha
12 indet e buta ishin sapunëzuar, kështu? Ju kujtohet?

13 PË. Te raporti thuhet se indet e buta të personit A, ishin
14 transformuar pas shpërbërjes së trupit pas vdekjes. Prandaj
15 kishte ndodhur transformimi i dhjavit dhe quhet si procesi i
16 sapunëzimit. Ju thashë, në qoftë se ju kujtohet, që quhet edhe
17 transformimi shkumës, si shkumës.

18 PY. Ju kujtohet në qoftë se nga trupi kishte mbetur thjesht
19 skeleti?

20 PË. Pjesërisht. Po, pjesërisht kishte mbetur vetëm skeleti
21 dhe pjesërisht indet e buta të individit A ishin sapunëzuar.

22 PY. Faleminderit, për sqarimin. A mund të themi se asnjë ind
23 i butë nuk kishte mbetur në trup?

24 PË. Në trupin e pacientit A kishin mbetur inde të buta të
25 cilat ishin transformuar pas vdekjes, *post-mortem*, pra, ishin

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 13

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 transformuar në procesin që ne e quajmë sapunizim, në atë që
2 ne e quajmë sapunizim.

3 Z. AOUINI: [Përkthim] Me lejen e Trupit Gjykues do donim
4 që të paraqesim në ekran materialin që sapo shtuam për të
5 sqaruar një fjali dhe t'i japim mundësinë doktorit që të japi
6 sqarimet e veta lidhur me këtë aspekt konkret.

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
8 Patjetër. Mund t'i jepni numrin ERN Sekretares, në mënyrë që
9 ta vendosë në ekran.

10 Z. AOUINI: [Përkthim] Faleminderit, ERN 113841 deri në
11 113843 dhe na duhet faqja e parë e këtij materiali. Nuk duhet
12 transmetuar për publikun. Dhe na duhet pika numër 2, poshtë c,
13 poshtë shkronjës c. Shkronja konkrete c.
14 PY. Doktor, a mund ta lexoni? Këtë thuhet tek c: "Në trup nuk
15 kishin mbetur inde të buta". Kjo është vetëm për sqarim. A
16 mund të na shpjegoni se çfarë keni dashur të thoni me këtë
17 fjali?

18 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Dua t'i them që Avokati po flet
19 për vetëm një fjali të raportit, por ka dhe një pikë më lart
20 në këtë raport ku ka informacion lidhur me procesin e
21 sapunëzimit në veçanti. Unë mund ta lexoj, po këtë mund ta
22 shohim të gjithë. Kështu që mendoj që eksperti duhet t'i
23 lexohen të dyja këto pika në mënyrë që t'i sqarojë tamam se
24 për çfarë dhe të marrim përgjigjen që na nevojitet ne.

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

1 Faleminderit.

2 Mendoj që për ta bërë pyetjen e plotë mendoj që duhet ta
3 lexojmë edhe këtë pikë, megjithatë mendoj që duhet ta lexojmë
4 edhe këtë pikë, megjithatë mendojmë që eksperti është në
5 dijeni të materialit. Sidoqoftë për transkript duhet t'i
6 lexojmë të dyja.

7 Z. AOUINI: [Përkthim]

8 PY. Atëherë pika b thuhet:

9 "Skeletonizim do të thotë që nuk ka mbetur mish në trup,
10 lëkura ishte transformuar dhe saponizuar".

11 Dhe pika c lexon:

12 "Nuk kishin mbetur inde të buta në trup në kufomë".

13 Doktor, a mund të na sqaroni të gjithëve çfarë keni
14 dashur të thoni me këto fjali sa i takon kufomës së individit
15 A?

16 PË. Gjatë këqyrjes pas vdekjes, pas zhvarrosjes së trupit,
17 indet e buta ishin hequr dhe pjesa e indeve janë vendosur në
18 tryezën e autopsisë në pozicion anatomik dhe bëhet këqyrja për
19 të vërtetuar nëse kishte lëndime në skelet. Prandaj, për të
20 këqyrrur skeletin, mbetjet, pra, të skeletit, u hoqën indet e
21 buta, ju hoqën skeletit indet e buta.

22 PY. Fotografia që kemi në raport është fotografi e kufomës
23 pasi u vendos në pozicionin anatomik, kështu?

24 PË. Cila fotografi?

25 Z. AOUINI: [Përkthim] Fotografia numër 11 me ERN 031062,

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 15

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 ose të gjithë faqen basë në 031056, mund ta shohim të gjithë
2 faqen.

3 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ju
4 lutem, Sekretare, ta vendosim në ekran.

5 Z. AOUINI: [Përkthim]

6 PY. Doktor, për këtë e keni fjalën kur thatë pozicioni
7 anatomik?

8 PË. Po, është fotografia e pacientit pasi i është dorëzuar
9 morgut për të kryer autopsinë.

10 PY. Faleminderit. Do ju kërkoj edhe disa sqarime lidhur me
11 një pikë tjetër të raportit tuaj që bëhet fjalë për gjuajtjet
12 me armë të cilat keni vërejtur në trup në kufomë.

13 Pyetja është si në vijim: A mund të na konfirmoni se në
14 raport ku thuhet dy deri tre plagë plumbi dhe javën e kaluar
15 thatë që mendimi juaj ishte se kishte tre gjuajtje me armë
16 zjarri, a konfirmoni se nuk u bë asnjë matje e vrimave, pra,
17 dhe nuk është përmendur kjo në raport?

18 PË. Gjatë këqyrjes të mbetjeve të skeletit, ku ishin tre
19 plagë plumbi në gjurin e djathtë, nga të cilat dy kanë hyrë
20 mes për mes gjurit, pra, në kupën e gjurit, në kockën e gjurit
21 dhe gjuajtja e tretë, e shtëna e tretë, plaga e tretë, pra, ka
22 qenë tangjentiale, gjuajtje tangjentiale, pra, sipërfaqësore.

23 PY. Faleminderit. Më dëgjoni. Unë po ju pyesja u bë ndonjë
24 matje e diametrit të vrimave që u panë, që u këqyrën në
25 kufomë. Shohim që në raportet përmenden ndonjëherë matje

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 16

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 centimetra, milimetra, por për këtë nuk shohim asnjë lloj
2 matje. A e konfirmoni këtë?
3 PË. Në këtë raport, sa u takon lëndimeve të dukshme në kockë
4 të shkaktuara nga arma e zjarrit është bërë një matje e rrezes
5 me numër, pra, është bërë një matje në milimetra.

6 PY. Doktor, shohim një legjendë në fotografi por s'kemi të
7 njëjtat matje si në pjesën tjetër të raportit ku ka dhe
8 shigjetat, shifra të sakta, as tek përshkrimi nuk flitet për
9 diametrin e vrimave në kockë. Thjesht po përpiqem ta sqarojë.
10 Ka apo nuk ka në raport një matje të tillë?

11 PË. Për të vërtetuar dëmin gjithmonë bëhet një matje me
12 milimetra, kjo është me vizore, pra, është një vizore me
13 milimetra që përdoret për të përcaktuar sa ka qenë përmasa e
14 plagës.

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Besoj
16 se mund të shohim faqen 0310365 dhe fotografinë 29, mbase për
17 këtë e ka fjalën dëshmitari. Sigurisht nuk doja t'ju
18 ndërprisja, po kam përshtypjen që dëshmitari për këtë
19 fotografi e ka fjalë mund ta pyesim nëse e konfirmon këtë gjë.
20 Dhe të mbajë fotografinë përpara kur të bisedojë me të.

21 Z. AOINI: [Përkthim] Po. Atëhere ERN 031065 fotografa
22 30. Për të kuptuar nëse po flasim për të njëjtën fotografi.

23 PY. Doktor, vizorja --

24 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
25 Ndjesë, ndjesë që po ju ndërpres prapë. Keni një pikë të

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 17

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 paqartë në transkript dhe do të kisha dashur ta sqaronim.

2 Në faqen 14, 1 dhe 4, z. Gasior flet për një plagë të tretë,

3 shikoj "e shtënë tangjentile" "sipërfaqësore".

4 A mund të na e sqaroni z. Gasior për çfarë e keni fjalën?

5 DËSHMITARI: [Përkthim] Është një e shtënë me armë zjarri,

6 plagë plumbi, e cila hyn në fibia dhe në nyellin e kockës së

7 femurit anash. Kjo plagë është e dukshme në fotografinë numër

8 39.

9 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

10 Atëherë për Sekretaren bëhet fjalë për materialin me numër

11 031067.

12 Z. AOUINI: [Përkthim]

13 PY. Doktor, e keni fjalën për shigjetën me ngjyrë të gjelbërt

14 aty?

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] 39,

16 po.

17 DËSHMITARI: [Përkthim] Po është një shigjetë që ngjan me

18 ngjyrën e gjelbërt, i afrohet ngjyrës së gjelbërt.

19 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

20 Faleminderit për sqarimin.

21 Po ia kaloj sërish fjalën Avokatit Mbrojtës.

22 Z. AOUINI: [Përkthim]

23 PY. Faleminderit, e nderuar Gjykatëse.

24 PY. Dhe faleminderit, Doktor për sqarimin.

25 Ju na thatë, që për mendimin tuaj, koha mes gjuajtjes me

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 18

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 armë zjarri dhe vdekjes ka qenë e shkurtër. Në transkript
2 është thënë kjo në faqen 2095, rreshtat 4, 5 dhe në vijim. Dhe
3 sipas jush ishte shkatërruar arteria dhe pati gjakderdhje që
4 shkaktoi edhe vdekjen, sepse nuk tregon që ka pasë shenjë të
5 shërimit të plagës. Pra, në vlerësimin tuaj, koha nga gjuajtja
6 me armë zjarri e deri në vdekjen e personit ka qenë e
7 shkurtër.

8 A mund të na ndihmoni dhe të na thoni si e vlerësoni ju,
9 pra, sa e shkurtër ka qenë kjo kohë nga momenti që është
10 gjuajtur deri në momentin që vdiq, sa ka qenë koha?

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
12 [Mikrofoni çaktivizuar]

13 Vazhdoni, z. Dëshmitar.

14 DËSHMITARI: [Përkthim] Këqyrja e kockave të dëmtuara nuk
15 tregoi se kishte pasur shërim apo rikuperim, prandaj koha nga
16 lëndimi që pësoi pacienti e deri në momentin që vdiq ka qenë e
17 shkurtër.

18 Koha për shërim varet nga shumë faktorë, ndër të cilët
19 mosha e pacientit, faktorë personalë, të cilët luajnë një rol
20 shumë të rëndësishëm. E vetmja gjë që unë mund të përsëris
21 është që ka qenë kohë e shkurtër.

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Më
23 lejoni t'ju bëj një pyetje. Kur thoni "kohë e shkurtër", z.
24 Dëshmitar, e keni fjalën për ditë, a e keni fjalën për javë, a
25 e keni fjalën për muaj?

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 19

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Z. AOUINI: [Përkthim] Orë, minuta?

2 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Nëse
3 mundeni të na e jepni këtë vlerësim, sepse për ne është një
4 koncept shumë i vagullt.

5 DËSHMITARI: [Përkthim] Unë do thoja se qameti, maksimumi,
6 ka qenë pak ditë. Pak ditë.

7 Z. AOUINI: [Përkthim]

8 PY. Edhe ky është rasti edhe nëse plagët lihen të pa
9 mjekuara?

10 PË. Në fotografi, te fotografia ku duken kockat e dëmtuara
11 nuk ka asnjë shenjë të dukshme shërimit, çka tregon se koha nga
12 lëndimi e deri te vdekja ka qenë e shkurtër.

13 PY. A pajtoheni me mua se shkatërrimi i një nga arteriet
14 kryesore, sikurse dhe këtu është një situatë që vërtetë e
15 vendos në rrezik jetën?

16 PË. Dëmtimi i asaj arterie është vërtetë lëndim që është
17 kërcënim për jetën.

18 PY. Faleminderit. Do shohim një raport tjetër. Do flasim tani
19 për individin B. Një raport tjetër i këqyrjes që i është bërë
20 individit B.

21 A keni nevojë t'i hidhni një sy për ta kuptuar se cili
22 është individi B? Jemi në seancë publike, kështu që nëse ju
23 nevojitet kohë thjesht na informoni dhe ne me kënaqësi do
24 t'ju plotësojmë këtë kërkesa.

25 PË. Kur flisni për personin B, e keni fjalë për raportin

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë private)

Faqe 20

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 [REDAKTUAR] në raport?

2 PY. Po, doktor.

3 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Do
4 kisha dashur që të kalonim një çast në seancë private që ta
5 themi emrin dhe pastaj kalojmë prapë në seancë publike që të
6 mos kemi dhe keqkuptime.

7 Sekretare, a mund të kalojmë në seancë private?

8 [Seancë private]

9 [Seancë private teksti i fshirë]

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasiar (Vijon) (Seancë private)

Faqe 21

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12 [Seancë e hapur]

13 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

14 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR] kështu? Mjaft të thoni po

17 ose jo.

18 DËSHMITARI: [Përkthim] Po.

19 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

20 Faleminderit për sqarimin.

21 Avokat, mund të vazhdoni tani.

22 Z. AOUINI: [Përkthim] Faleminderit.

23 PY. Doktor, javën e kaluar në faqen 2120, ju thatë, folët për

24 një plagë në kokë dhe thatë që kjo plagë i përkon supozimit që

25 individi B ka pësuar një traumë apo lëndim me një send.

1 Dhe pyetja ime është: A mund të themi që mund të jetë
2 goditur edhe me një shishe qelqi, shishe qelqi si ajo e Coca-
3 Cola, a mund të themi dhe këtë?

4 PË. Këqyrja e pacientit është kryer me datë [REDAKTUAR]
5 [REDAKTUAR]. Pacienti, në një intervistë në të, tha se këto
6 ishin plagë që i ishin shkaktuar në vitin 1999. Pra, që këto
7 ishin plagë që i kishte pasur [REDAKTUAR]
8 [REDAKTUAR]. Gjatë procesit të këqyrjes ne mund të shikonim
9 shenja të mbetura ose njolla të mbetura nga plagët dhe të
10 cilat janë të përshkruara në raportin tim.

11 PY. Shumë faleminderit, doktor. A e kuptojmë drejt që është e
12 pamundur të përcaktohet përfundimisht se cili ka qenë shkaku i
13 plagës së pësuar nga pacienti. A jeni dakord me këtë formulim
14 timin?

15 PË. Plagët e përshkruara kanë ardhur si rezultat i një
16 traume.

17 PY. Ne folëm ose më mirë juve folët edhe për një plagë që
18 kishte në shpatull pacienti. Kjo përmendet në faqen 2121 të
19 transkriptit i të martës të javës që shkoi. A jeni dakord me
20 mua, pajtoheni me mua dhe lidhur me këtë që është e pamundur
21 të përcaktohet se kush ka qenë burimi i kësaj plage ose çfarë
22 e ka shkaktuar këtë plagë në shpatullën e pacientit.

23 PË. Këto plagë të cilat kanë lënë si pasojë shenjat e dukshme
24 tek pacienti kanë ardhur si rezultat e një traume.

25 PY. Në rregull. Nuk dua të jem i padrejtë me ju, doktor. Bie

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 23

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 dakord me juve që bëhet fjalë për një plagë ose një shenjë të
2 mbetur nga një traumë, por ajo çfarë po them unë është që
3 është e pamundur që të përcaktohet me saktësi se çfarë e ka
4 shkaktuar këtë shenjë të mbetur nga plaga ose nga trauma,
5 kështu?

6 PË. Ne mund të flasim vetëm për sa më poshtë. Shenjat kanë
7 ardhur si rezultat i një traume që ka vuajtur ose që ka kaluar
8 pacienti.

9 PY. Tani le të flasim për plagën e tretë, për plagën që ka në
10 këmbë pacienti, ju na thatë javën që shkoi dhe kjo për
11 procesverbal ishte në faqen 2123 të transkriptit që shenja
12 ishte "Shumë e modifikuar ose e ndryshuar". Pyetja që kam për
13 ju është kjo: Edhe në këtë rast sa i takon kohës dhe
14 ndryshimit të shenjës së plagës, juve nuk mund të përcaktoni
15 me saktësi se çfarë e ka shkaktuar këtë shenjë ose çfarë ka
16 shkaktuar këtë plagë që më pas ka lënë shenjën përkatëse tek
17 pacienti, kështu?

18 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës.

19 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Znj.

20 Prokurore, a është e nevojshme që t'i kërkoj dëshmitarit që të
21 dalë nga salla apo jo?

22 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Jo, thjesht dua që të bëhet një
23 korrigjim sepse kolegu im foli për plagën në këmbë.

24 Megjithatë, javën që shkoi në faqen që përmendet transkriptet
25 kolegu, eksperti po fliste për pjesën e këmbës. Kështu që

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 24

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 thjesht, domethënë, mund ta kontrollojmë dhe një herë tjetër
2 në procesverbal, por për këtë e kishte fjalën doktori.

3 Z. AOUINI: [Përkthim] ju kërkoj ndjesë, të nderuar
4 Gjykatës, ishte faji im. Domethënë, bëmë edhe një diskutim dhe
5 javën që shkoi lidhur me vendin e plagës por kolegja ka të
6 drejtë. Domethënë, e kam fjalën për plagën në pjesën e këmbës.
7 Kështu që është e vështirë që të përcaktojmë me saktësi se ku
8 ishte kjo plagë apo jo?

9 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ju
10 lutem, formulojeni në pyetje.

11 Z. AOUINI: [Përkthim]
12 PY. A është e mundur që të përcaktohet në mënyrë shteruese se
13 kush ka qenë shkaku i kësaj plage, pra, nga çfarë është
14 shkaktuar kjo plagë, është e mundur të përcaktohet kjo me
15 saktësi?

16 PË. Po. Kjo plagë është shëruar dhe kjo plagë ka ardhur si
17 rezultat i një traume të mëparshme.

18 Z. AOUINI: [Përkthim] Nëse më lejoni, të nderuar
19 Gjykatës, dëshiroj që të përqendrohem tek një fotografi
20 konkrete dhe dua t'i bëj disa pyetje dëshmitarit lidhur me
21 këtë fotografi.

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
23 Lidhur me cilën temë?

24 Z. AOUINI: [Përkthim] E kam fjalën tani për këmbën e
25 individit B.

1 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Mirë.

2 Vazhdoni më tej.

3 Z. AOUINI: [Përkthim] Atëherë do të shikojmë të njëjtin
4 raport, është raporti ne numër identifikimi SITF0019134 deri
5 në SITF00019147, po shohim fotografinë në faqen 9, fotografinë
6 në fillim të faqes 9, në qoftë se nuk e kam gabim.

7 Në fakt bëhet fjalë për fotografinë në të djathtë.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] A
9 mund të zbardhet pak kjo foto?

10 Z. AOUINI: [Përkthim] Kam përshtypjen se është e
11 selektuar fotografia. Në qoftë se ç' selektohet mendoj që
12 ngjyrat mund të ndryhen pak dhe mund të bëhet pak më të
13 zbardhura.

14 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
15 Mjafton me kaq është në rregull.

16 Ju lutem vazhdoni, Avokat.

17 Z. AOUINI: [Përkthim]

18 PY. Doktor, nga këqyrja e shenjës që ka pacienti në këmbë a
19 mund ta përcaktoni në qoftë se bëhet fjalë për një plagë të
20 rëndë? Sipërfaqësore? Mesatare? A mund të bëni një cilësim,
21 një përshkrim të plagës çfarë lloj plage ka qenë?

22 PË. Ishte një plagë që ka mbuluar indet, indet e buta.

23 PY. Po kjo plagë a mund të përshkruhet si plagë sipërfaqësore
24 është e mundur kjo gjë?

25 PË. Gjatë procesit të këqyrjes pacienti është informuar se ai

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 26

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 duhet që të bënte fotografi me skaner të këmbës në mënyrë të
2 tillë që të përcaktohej nëse bëhej fjalë për plagë të pjesës
3 së skeletit të këmbës së tij.

4 [REDAKTUAR] ai erdhi edhe një
5 herë në ambientet e Institutit Mjeko-Ligjor dhe solli një
6 fotografi me skaner të këmbës së tij ku nuk viheshin re
7 dëmtime të pjesës së skeletit të pjesës të skeletit të këmbës
8 së pacientit. Kjo do të thotë se kjo plagë konkrete ka cekur
9 vetëm indet e buta.

10 PY. Faleminderit, doktor. A të ka thënë individ B, pacienti,
11 ose persona të tjerë persona që e kanë sjellë këtë individ tek
12 juve që janë bërë skanime edhe në herë të tjera përpara sesa
13 ai të vinte përpara jush dhe të bënte këtë këqyrje dhe që
14 rezultatet kanë qenë negative. A të ka thënë njeri gjë lidhur
15 me këtë?

16 PË. Pacienti për të cilin po flasim është sjellë në ambientet
17 e Institutit Mjeko-Ligjor nga dy oficerë policie të cilët kanë
18 qenë të pranishëm në ambientet e Institutit Mjeko-Ligjor, po
19 nuk kanë qenë të pranishëm kur është bërë këqyrja e pacientit.

20 Z. AOUINI: [Përkthim] Në qoftë se do të më lejoni, të
21 nderuar Gjykatës --

22 DËSHMITARI: [Përkthim] Përgjigjja nuk kishte përfunduar.
23 Këqyrja e pacientit është kryer [REDAKTUAR] dhe pacienti
24 është informuar për nevojën e bërjes së fotografive të këmbës
25 përmes skanerit.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 27

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Shënimi dhe raporti që është përpiluar gjatë këqyrjes së
2 dytë thotë që këto foto më të specializuara janë bërë

3 [REDAKTUAR]

4 PY. Në fakt, pyetjen unë do ta bëja lidhur me vitin po ju
5 sapo e sqaruat këtë. Thatë që bëhet fjalë për [REDAKTUAR],
kështu?

6 PË. Po, data që na u dha [REDAKTUAR]

7 Z. AOUIINI: [Përkthim] Me lejen tuaj, të nderuar Gjykatës,
8 a mund të kaloj në një dokument që cek informacion që ka të
9 bëjë me ekzaminim të mëparshëm për këtë çështje për
10 procesverbal, për ta hedhur në procesverbal.

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po,
12 mund ta bëjmë këtë gjë. Por do ju këshilloja që të mos
13 përmendni data.

14 Z. AOUIINI: [Përkthim] A mund të paraqitet në ekran
15 dokumenti SITF00372733. Të shkojmë tek faqja e dytë e këtij
16 dokumenti, ju lutem. Faqja është SITF00372734. Atëherë numri
17 ERN që kam unë është SITF00372734.

18 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] 34,
19 po ndërkohë unë shikoj numrin që përfundon me 24.

20 [Trupi Gjykes dhe Sekretarja e Gjykatës
21 këshillohen]

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
23 [Mikrofoni çaktivizuar].

24 Z. AOUIINI: [Përkthim] Nuk ka problem, të nderuar
25 Gjykatës. Mund të vazhdojmë më tej.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 28

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 PY. Përsëri, doktor, a ishit të informuar juve atëherë që
2 përpara sesa t'ju silleshin fotografitë me skaner në atë datën
3 që përmende më përpara që ishin bërë skanerë të tillë me
4 këmbën e pacientit, pra, dhe një herë pyetja është në qoftë se
5 individi B apo oficerët e policisë që e shoqëruan atë, ju kanë
6 thënë që ai ka bërë analiza të tilla dhe më përpara, më herët
7 datës së përmendur?

8 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës. Do kërkoja
9 që kolegu të japë referencën e analizës së bërë më përpara.
10 Sepse nuk jemi të sigurtë që po e ndjek në atë çka po thotë
11 kolegu.

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
13 Faleminderit, znj. Prokurore.

14 E ndjek pyetjen tuaj, por edhe unë do t'ju bëja të
15 njëjtën pyetje, nëse është e mundur që të na thoni se cila
16 është referenca e dokumentit, në qoftë se ju duhet ca kohë që
17 ta gjeni këtë dokument nuk ka problem na e thoni.

18 Z. AOUINI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar Gjykatës.
19 Unë po lexoj numrin ERN që kam këtu përpara. Ndoshta ka
20 ndryshuar, megjithatë numri që kam unë përpara është
21 SITF00372733 deri në SITF00372734. Është një dokument që
22 përmban dy faqe. Dhe informacioni jepet në fund të këtij
23 dokumenti.

24 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Do i
25 kërkoj Sekretares që të kontrollojë dhe njëherë dhe të

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 29

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 verifikojë në qoftë se ekziston dokumenti me detajet që sapo
2 na dhatë.

3 Z. AOUINI: [Përkthim] E kuptoj se cili është problemi se
4 nuk është në listën tonë dokumenti. Është në sistemin e
5 Gjykatës në *Legal Workflow* po nuk është në listën tonë. Janë
6 dokumente provuese. Por përderisa nuk e kemi si pjesë të
7 listës mund t'jua dërgoj edhe më pas.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Pra,
9 pajtohem me faktin se duhet të tregohet ky dokument se po
10 flasim për të, po diskutojmë për të, kështu që do i kërkoj dhe
11 Prokurorisë edhe Mbrojtësit të Viktimave që të na thotë se
12 çfarë mendon lidhur me këtë. Megjithatë nuk mendoj se ka
13 ndonjë problem që të vazhdoni me pyetjen tuaj në këtë çast.

14 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, nuk kemi
15 kundërshtim. Sigurisht, që ne na duhet ta shikojmë dokumentin.
16 Megjithatë mund ta gjejmë dhe vetë për momentin, kështu që nuk
17 kemi problem me kolegun që të vazhdojë të bëjë një pyetje.

18 Z. LAWS: [Përkthim] Nuk jemi kundër me vazhdimin e
19 pyetjeve nga Avokati.

20 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ishte
21 pak e shpejtë në vendimin që mora.

22 Megjithatë do t'i kërkoja Sekretares së Gjykatës që ta
23 kontrollojë këtë dokument në sistemin *Legal Workflow* dhe të na
24 e paraqesë në ekran.

25 Z. AOUINI: [Përkthim] Ju kërkoj ndjesë për këtë.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar
në bazë të F631 Faqe 30

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Është në fund të dokumentit dhe në faqen tjetër në
2 paragrafin e fundit. Në qoftë se do më kërkoni që ta lexoj do
3 të duhet që të kalojmë në seancë private.

4 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Në
5 rregull.

6 Znj. Sekretare, ju lutem na kaloni në seancë private.

7 ~~{Seancë private}~~[Seancë e hapur] Riklasifikuar në
8 bazë të F631

8 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
9 jemi në seancë private.

10 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
11 Faleminderit.

12 Z. Avokat, vazhdoni.

13 Z. AOUINI: [Përkthim] Shumë faleminderit, të nderuar
14 Gjykatës.

15 PY. Doktor, do t'jua lexoj këtë informacion dhe unë ju pyeta
16 më përpara në qoftë se ju jeni vënë në dijeni të
17 informacionit, pra, në qoftë se individ B a po dikush tjetër
18 ua ka dhënë këtë informacion.

19 Në raport thuhet:

20 "Duhet që të sqarohet në qoftë se është bërë, janë bërë

21 analiza me skaner më [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR] dhe si rezultat ato ishin të

23 gjitha negative. Nuk ka pasur asnjë diagnozë që thotë ose

24 konfirmon që personi ka vuajtur ndonjë lloj plage apo ndonjë

25 problem në të shkuarën. Kështu që këto kopje origjinale të

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar
në bazë të F631

Page 31

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 skanerëve dhe të raporteve mjekësore janë akoma në posedimin
2 apo zotërimin tonë". Ky është fundi i citimit të këtij
3 paragrafi.

4 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] A
5 mund të na thoni dhe datën e kësaj letre? Jepet në fillim fare
6 në kokën e letrës.

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
13 Faleminderit. Atëherë, Avokat, sa për ta ditur edhe 10 minuta
14 kanë mbetur deri në orën 11.00.

15 Z. AOUINI: [Përkthim] Thujse kemi përfunduar, do të
16 mundohemi që të përfundojmë me këtë temë dhe pastaj do shohim
17 sesa kohë do na duhet.

18 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Nuk
19 dua që të nxitoheni thjesht sa për t'ju dhënë informacion.

20 Z. AOUINI: [Përkthim]

21 PY. Doktor, pyetja është e thjeshtë, a jeni informuar për
22 këtë informacion? Po apo jo?

23 PË. Unë nuk kam informacion ose nuk kam asnjë shënim lidhur
24 me informacionin që kanë të bëjnë me këqyrjet e më përparshme
25 të individit ose me bërje të fotografive të mëpërparshme të

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar
në bazë të F631

Faqe 32

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 këmbës së individit.

2 PY. Shumë faleminderit, doktor.

3 Z. AOUINI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, po kaloj tek
4 pyetjet e fundit, nuk do më duhet shumë kohë. Ndoshta dhjetë
5 minuta do të më duhet, kështu që nuk e di në qoftë se ju
6 këshilloni që të vazhdoj tani me këtë grup të fundit pyetjesh
7 apo të bëjmë pushimin. Jam në duart tuaja, të nderuar
8 Gjykatës, në qoftë se më udhëzoni që të vazhdoj tani apo të
9 bëjmë pushimin dhe pastaj të vazhdoj me grupin e fundit të
10 pyetjeve.

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Do
12 bëjmë pushimin tani dhe pastaj do fillojmë pas pushimit.

13 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, me
14 ç'kuptoj, tani do bëjmë pushimin, pastaj do kalojmë në një
15 tjetër temë. Kështu që mendojmë që është momenti i
16 përshtatshëm që të themi për procesverbal që fakti që ky
17 raport nuk i është vënë në dijeni mjekut duket sikur
18 përfundimi është përfundim i cili nuk është përfundimi që ka
19 thënë dëshmitari dhe kjo nuk është me vend. Nuk e kuptojmë
20 shumë arsyen dhe nuk e dimë arsyen sesi nga një skaner, një
21 fotografi me skaner nuk kishte plagë. Ndërkohë që nga
22 eksperti, ne dëgjuam që, në fakt, bëhet fjalë për dy gjera të
23 ndryshme, domethënë, është tjetër gjë që të kesh plagë në
24 indet e buta dhe është tjetër gjë që të mos kesh plagë në
25 pjesën skeletale të këmbës.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar
në bazë të F631

Faqe 33

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Domethënë, thjesht ky është pozicioni ynë dhe thjesht
2 duam që kjo të regjistrohet për procesverbal.

3 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
4 Faleminderit, znj. Prokurore. Do të keni mundësinë që të bëni
5 pyetje plotësuese për të sqaruar këtë çështje në qoftë se
6 mendoni që kjo çështje është e rëndësishme.

7 Z. AOUINI: [Përkthim] Në qoftë se na lejoni, të nderuar
8 Gjykatës.

9 Më lejoni të them që ne besojmë se nuk ishte metoda më e
10 mirë që të bëheshin të gjitha këto parashtime. Domethënë,
11 Prokuroria ka mundësinë që të bëjë pyetje plotësuese në qoftë
12 se kanë pyetje për të bërë. Në qoftë se duan që të eksplorojnë
13 më tepër lidhur me indet e buta apo skeletin.

14 Janë gjëra të cilat mund të sqarohen fare. Nuk mendoj që
15 duhet ta kemi fare këtë debat përpara dëshmitarit. Nuk është
16 Prokuroria ajo që nxjerr konkluzione. Konkluzionet i nxjerr
17 dëshmitari. Kështu që ky është parashtim ynë.

18 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Në
19 rregull. Tani do bëjmë pushimin. Ora është 11.00 pa pesë.

20 [Trupi Gjygues dhe Sekretarja e Gjykatës
21 këshillohen]

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Edhe
23 njëherë ora është 11.00 pa pesë. Do bëjmë pushimin deri në
24 orën 11. 30.

25 Znj. Sekretare, ju lutem a mund të na kaloni në seancë

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari Marek Gasior (Vijon) (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar
në bazë të F631

Page 34

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 publike?

2 Z. AOUIINI: [Përkthim] Mund t'i heqim nga ekrani

3 dokumentet.

4 ~~{Seancë e hapur}~~

5 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,

6 jemi në seancë publike tani.

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

8 Faleminderit. Znj. Sekretare.

9 Më lejoni të them diçka lidhur me shkëmbimin që sapo
10 patëm. Pra, ne kemi një ekspert para nesh, para palëve, kështu
11 që jam i sigurtë që ai nuk do të ndikohet nga komente të tilla
12 dhe nga shkëmbime të tilla. Megjithatë për herët e tjera, do
13 preferoja që diskutime të kësaj natyre t'i bënim pa praninë e
14 dëshmitarit në sallën e gjyqit.

15 Z. Dëshmitar, z. Gasior, do të bëjmë pushin deri në orën
16 11.30. Faleminderit, do të takohemi përsëri, do shihemi
17 përsëri për 30 minuta.

18 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

19 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

20 Faleminderit, znj. Sekretare.

21 Seanca ndërpritet këtu.

22 --- Pauza fillon në orën 10.56

23 --- Seanca rifillon në orën 11.29.

24 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Nuk e
25 shikoj z. Shala. Gjithsesi u uroj mirëseardhjen gjithë të

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 tjerëve që janë të pranishëm. Ndërkohë që presim z. Shala,
2 dëshiroj që të verifikoj kush janë të pranishëm. Ndërkohë, që
3 shpresojmë se do të jetë kthyer menjëherë. Shoh që është e
4 njëjta përbërje për ZPS-në, po kështu dhe Mbrojtësi i
5 Viktimave. Kjo vlen edhe për Mbrojtjen.

6 [I akuzuari paraqitet përmes videolidhjes]

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Mirë
8 se erdhe, z. Shala. Erdhët pakëz më vonë nga ç'ju prisnim.

9 I AKUZUARI: [Përmes videolidhjes] Kërkoj falje, e
10 nderuar, por nuk ishte faji im. Dera ishte mbyllur.

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ah
12 paska qenë dera e mbyllur. Mirë, është mirë që tani që jeni
13 këtu. Në rregull, mund të vazhdojmë.

14 Përpara se të kërkoj që dëshmitari të futet në sallë, z.
15 Shala në mungesën tuaj konfirmuam që përbërja e ekipeve është
16 e njëjtë si edhe në momentin kur e morëm pushimin. Thjesht për
17 ta ditur.

18 Kemi një pyetje, ka të bëjë për transkriptin. Në orën
19 10.04 ose në 10.04 kur po diskutohej për kateterin me sa
20 duket, dëshmitari tha se kateteri është një tub që futet në
21 fshikën e urinës, sa ta gjej në cilin rresht ndodhet se nuk po
22 e gjej dot, një moment. Ajo që duhet shtuar, në fakt, pra, në
23 faqen 10, rreshti 11, është një tub, thuhet "është një tub i
24 cili futet në fshikën urinare përmes uretrës". Me sa duket kjo
25 u tha.

1 Shoh që Avokati Mbrojtës është ngritur në këmbë. Keni
2 fjalën.

3 Z. AOUINI: [Përkthim] Faleminderit, e nderuar Gjykatëse.
4 Mbase nuk e kemi dëgjuar ne, por sikur nuk dëgjuam "përmes
5 uretrës". Por me sa dimë ne ka dy mënyra për të futur
6 kateterët: një, përmes murit të abdomenit; një tjetër përmes
7 uretrës. Por mund ta sqarojmë, sigurisht.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
9 Patjetër, sepse me sa duket kemi marrë një shënim sa i takon
10 përkthimit. Do të ishte mirë që t'ia bënim këtë pyetje sërish,
11 sa i takon shpjegimit. Në rregull atëherë.

12 Atëherë mund të vazhdojmë me kundërpjetjet që i bën
13 Mbrojtja. Do t'i lutem shoqërueses së sallës që fusë në
14 dëshmitarin në sallë.

15 Fakti që ju nuk e dëgjuat, z Avokat, mund të jetë për
16 shkak të faktit se mund të ketë pasur një problem sa i takon
17 përkthimit.

18 [Dëshmitari vijon dëshminë]

19 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Mirë
20 se u rikthyet, z. Gasior.

21 Z. Gasior, ju lutem, mund të konfirmoni nëse më dëgjoni
22 mirë, në rregull?

23 DËSHMITARI: [Përkthim] Po, ju dëgjoj shumë mirë.

24 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

25 Faleminderit.

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 37

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Z. Shala, e dëgjuat përkthimin e përgjigjes së
2 dëshmitarit?

3 I AKUZUARI: [Përmes videolidhjes] Po e dëgjoj mirë shumë.

4 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Në
5 rregull, mund të vazhdojmë atëherë.

6 Do ta bëj unë pyetjen sqaruese, z. Avokat.

7 PY. Z. Gasior, do t'ju kërkoj një sqarim, sepse kemi kuptuar
8 se në përkthimin nga polonishtja në anglishte pati një
9 informacion të humbur. Duam të sigurohemi që të jetë gjithçka
10 në dokumentacionin gjyqësor.

11 Ju bë një pyetje që ta shpjegoni njerëzve të thjeshtë,
12 për ata që nuk janë shkencëtarë, se çfarë është kateteri. Në
13 atë përgjigje na treguat se është një tub i cili futet në
14 fshikën e urinës.

15 Me sa duket ajo që mungon në përkthim është fjala që ju
16 thatë, informacioni që ju thatë përmes uretrës. A mund ta
17 konfirmoni që e keni thënë kështu?

18 DËSHMITARI: [Përkthim] Kateteri futet në trup përmes
19 uretrës.

20 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Mendoj
21 se kjo mjafton, por nëse keni nevojë për më shumë sqarime, nuk
22 shoh asgjë nga Mbrojtësi i Viktimave.

23 Në rregull, faleminderit z. Gasior. Dëshiroj t'ia jap
24 fjalën sërish Avokatit të Mbrojtjes në mënyrë që ai të vijojë
25 me pyetjet që i ka për ju.

1 Keni fjalën.

2 Z. AOUBINI: [Përkthim] Faleminderit, e nderuar Gjykatëse.

3 PY. Përpara se të kalojmë në pikën e fundit që kemi, z.

4 doktor, dëshiroj t'ju bëj nja dy pyetje pasuese sa i takon

5 kateterit.

6 Ju na thatë se kateteri futet përmes uretrës, kështu e

7 patë ju që kishte ndodhur? Pra, kështu ishte te kufoma, pra,

8 në bazë të shenjave të kishte apo të përdorimit?

9 PË. Unë jua thashë në përgjithësi sesi veprohet.

10 PY. Pa a ka ndonjë mënyrë tjetër se si mund të përdoret

11 kateteri, për shembull, përmes murit të abdomenit?

12 PË. Zakonisht kateteri futet në fshikën e urinës. Në disa

13 raste të veçanta mund të futet edhe në fshikën e urinës në një

14 mënyrë tjetër përveç uretrës.

15 PY. Tani nga siç e patë ju, në rastin e kufomës, mund ta

16 kuptonit se si ishte përdorur kateteri apo është thjesht një

17 material që e gjetët?

18 PË. Unë sapo e sqarova se kateteri u gjet në kufomën e këtij

19 individit.

20 PY. Faleminderit, z. doktor. Do të kaloj tani në temën time

21 të fundit.

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po

23 mundet.

24 Z. AOUBINI: [Përkthim] Faleminderit shumë.

25 PY. Z. doktor, po kalojmë në temën e fundit. Pra,

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë private)

Faqe 39

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 individ i fundit që e kemi quajtur individ C. Nëse
2 dëshironi, njësoj si më përpara, mund të kalojmë në seancë
3 private që ju të shihni fletën e parë të raportit me numër, me
4 emër që të jemi të qartë. Pastaj kalojmë në seancë publike.
5 Jemi dakord?

6 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Do të
7 kalojmë në seancë private për të vepruar siç e thatë ju.

8 Z. AOUINI: [Përkthim] Faleminderit.

9 [Seancë private]

10 [Seancë private teksti i fshirë]

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë private)

Faqe 40

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2 [Seancë e hapur]

3 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
4 jemi kthyer sërish në seancë publike.

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

6 Faleminderit, znj. Sekretare.

7 Z. Avokat, keni fjalën.

8 Z. AOUBINI: [Përkthim] Faleminderit e nderuara Gjykatëse.

9 PY. Dëshiroj ta mbajmë këtë raport. Sigurisht të mos i
10 transmetohet publikut, por dua të shohim faqen e dytë e cila
11 ka lidhje me temën, për të cilën dëshiroj të flasim me
12 ekspertin. Faqja 2, ju lutem.

13 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Dhe
14 për hir të procesverbalit e sqarojmë se bëhet fjalë për
15 individin C.

16 Z. AOUBINI: [Përkthim] Paragrafi që na nevojitet është aty
17 ku thuhet "Informacioni i marrë nga pacienti".

18 PY. Zoti doktor, ky është informacioni të cilin juve jua ka
19 dhënë individi C, pra, që përmendet në raport. Siç e shohim
20 edhe këtu dhe dëshiroj të na e konfirmoni është që individi C
21 ju ka përmendur, pra ka thënë këto fjalë:

22 "Më kanë rrahur në shputat e këmbëve dhe në gjithë
23 trupin".

24 Është diku nga mesi i paragrafit.

25 Pyetja që kam unë për ju është kjo: Zoti doktor, a mund

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 41

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 ta konfirmoni ju që individi C nuk jua ka përmendur se shputën
2 e këmbës apo këmbën ia kanë thyer apo se ka pësuar fraktura,
3 thyerje të eshtrave, pra, në këmbë?

4 PË. Informacioni i përfshirë në raport është informacioni që
5 është marrë nga pacienti përpara se t'i bëhej këqyrja fizike.

6 Z. AOUINI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, me lejen tuaj
7 dëshiroj të kaloj në faqen tjetër, sa i takon këqyrjes së
8 jashtme, përpara konkluzioneve, në faqen 3.

9 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] 95
10 është janë dy shifrat e fundit të dokumentit që dëshironi të
11 keni ekran.

12 Z. AOUINI: [Përkthim] Po, e nderuar Gjykatëse.

13 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
14 Mundet ta shfaqni në ekran, znj. Sekretare.

15 Z. AOUINI: [Përkthim] Zoti doktor, ju keni shënuar me
16 listë me pika të ndryshme, i keni diskutuar këto me kolegen e
17 nderuar të ZPS-së, por është diçka aty ku thuhet, "nuk ka
18 dëshmi të lëndimeve të mëparshme në këmbë, në shputën e këmbës
19 së djathtë", edhe pse është shkruar "food" aty, si ushqim që
20 përkthehet, por besoj është "foot" që është këmba, shputa e
21 këmbës.

22 Pra, në fakt, ju nuk keni gjetur gjurmë, thyerje të
23 kockave apo të lëndimeve më saktë, në shputën e këmbës së
24 djathtë?

25 PË. Shputa e këmbës së djathtë, fotografitë 21 dhe 22, është

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 42

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 ky shënim këtu i shkruar, pra, që nuk ka dëshmi të lëndimeve
2 të mëparshme në këmbën e djathtë, pra, në shputën e këmbës së
3 djathtë. Kjo do të thotë se nuk kanë qenë të dukshme. Do të
4 thotë, nuk janë të dukshme nga jashtë.

5 PY. A keni kërkuar që të bëhet radiografi në rastin e këtij
6 pacienti, individit C?

7 PË. Pacienti u informua. Domethënë i dhashë rekomandim që të
8 bënte radiografi.

9 PY. Po e morët përgjigjen e radiografisë?

10 PË. Në raport nuk ka informacion që ai të jetë riparuar në
11 departamentin ku kam punuar unë. Kështu që nuk e di. Nuk kam
12 dijeni të radiografisë nëse është bërë radiografia apo jo, nuk
13 di.

14 PY. Faleminderit, z. doktor.

15 Javën që shkoi, në faqen 2129, rreshtat 23, 24 të
16 transkriptit, folët për disa shenja në lëkurën dhe trupin e
17 individit C, nëse ju kujtohet, dhe shpjeguat se kjo mund të
18 jetë shkaktuar si rezultat i kontaktit me një send me
19 temperaturë të lartë. Ju kujtohet kjo?

20 PË. Më kujtohet, po.

21 PY. Po të shohim informacionin që ka dhënë individi C, siç
22 përmendet në raport. Individi C ka përmendur se i kanë bërë
23 elektroshok.

24 Pyetje që kam unë është kjo: Këto shenja sipërfaqësore të
25 lëkurës të cilat ju i patë dhe keni thënë se janë rezultat i

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 43

Pyetje të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 kontaktit me temperaturën e lartë, a do të ishte e mundshme të
2 shkaktoheshin në rastin, për shembull, nëse mund ta
3 përfytyronim që një individ goditet me elektroshok apo me një
4 nga ato pajisjet e lëvizshme të elektroshokut, që i thonë
5 "Taser" në anglisht, dhe që mund të lënë shenjë të këtij
6 lloji?

7 PË. Informacioni që kemi marrë nga pacienti, ai është
8 përfshirë në raport. Tani gjatë vetë këqyrjes së trupit unë
9 konstatova praninë e shenjave sipërfaqësore. Këtu mund të kenë
10 qenë pasojë e djegieve. Këto shenja mund të shihen në
11 fotografitë përkatëse.

12 PY. Faleminderit, zoti doktor. Po unë kisha këtë pyetje: këto
13 djegie a nuk mund të shkaktohen edhe nga elektroshoku apo nga
14 kontakti me diçka që ka energji elektrike siç është Tejzeri?
15 Por nëse ju nuk mund të arrini në një konkluzion të tillë, ju
16 lutemi, na e thoni që është kështu.

17 PË. Nuk ju përgjigjem dot në pyetjen tuaj. Nuk jam në
18 gjendje.

19 PY. Faleminderit, zoti doktor. Nëse më lejoni një moment
20 konsultimi.

21 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po,
22 mundet.

23 [Mbrojtja këshillohet]

24 Z. AOUINI: [Përkthim] Faleminderit, e nderuar Gjykatëse.
25 Besoj se kemi mbaruar me pyetjet tona. Do të përpigëm ta

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 44

Pyetje vijuese nga znj. Pergolo

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 falënderoj në gjuhën e tij mjekun.

2 PY. Faleminderit, z. Dëshmitar.

3 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Shoh

4 një shenjë që bën me kokë dëshmitari, për t'ju falënderuar

5 edhe ai.

6 Atëherë do të pyes të pranishmit nëse kanë nevojë për një

7 raund të dytë pyetjesh.

8 Znj. Prokurore, ZPS-ja dëshiron që të bëjë pyetje shtesë?

9 Po, mund të konsultoheni me kolegët.

10 [Prokuroria këshillohet]

11 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Po, të nderuar Gjykatës. Kam një

12 pyetje të shkurtër për ekspertin.

13 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

14 Patjetër, znj. Prokurore.

15 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim]

16 PY. Doktor Gasior, më herët na thatë në transkript faqja 22,

17 rreshti 14 lidhur me lëndimin e shputës së këmbës që ky lëndim

18 ishte një lëndim që mbulonte indet e buta. Këtë na thatë sot.

19 Të nderuar Gjykatës, do t'i lutem dëshmitarit që të

20 shikojë një fotografi të caktuar.

21 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po

22 mundet.

23 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Pra, është dokumenti me numër

24 SITF00019194 [sipas përkthimit]. Është faqja që mbaron me

25 numrat 143.

1 PY. Doktor Gasior, a mund të konfirmoni që këto janë lëndimet
2 për të cilat e kishin fjalën kur po flisnit për shenjat në
3 indin e butë të këmbës?

4 PË. Po flasim tani për pacientin që e kemi quajtur pacienti
5 B.

6 PY. Po është e saktë dhe ju kërktoj ndjesë që nuk e
7 specifikova këtë më përpara, por për këtë individ bëhet fjalë.

8 PË. Këto janë lëndimet për të cilat kam shkruar në raport.

9 PY. Faleminderit.

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 PY. Faleminderit, doktor Gasior.

14 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Ne kaq kishim si pyetje shtesë,
15 të nderuar Gjykatës.

16 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

17 Faleminderit, znj. Prokurore.

18 Mbrojtësi i Viktimave, keni pyetje?

19 Z. LAWS: [Përkthim] Po ne kishim të njëjtën pyetje që
20 dëgjuat, kështu që jo, faleminderit.

21 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Z.

22 Avokat, a doli diçka në pyetjet shtesë që për të cilët ju
23 mund të bëni pyetje plotësuese? Keni fjalën.

24 Z. AOUINI: [Përkthim] Po, dhe që të jemi sa më efikas do
25 të hyj drejt e në temë. Dëshiroj që të kërktoj paraqitjen e një

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 46

Pyetje vijuese të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 dokumenti për të sqaruar këtë pjesë me numër ERN 113843. Është
2 pjesë e dokumentit me seri numrash 113841 deri në 113843.
3 Është faqja e fundit, pra, e atij dokumenti. Nëse shohim
4 paragrafin 10 e tutje.

5 Pyetje vijuese të palës tjetër nga z. Aouini:

6 Z. AOUINI: [Përkthim]

7 PY. Zoti doktor, dëshiroj që t'ju lexoj disa sqarime të
8 mëtutjeshme që ju i keni dhënë lidhur me pyetjen që jua bëri e
9 nderuar kolege. Do t'jua lexoj dhe do ju kërkoj konfirmim
10 lidhur me këtë.

11 Me lejen tuaj e nderuar Gjykatëse, nëse mund të lexoj?

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po
13 mundet të vazhdoni.

14 Z. AOUINI: [Përkthim] Faleminderit.

15 PY. Paragrafi 19:

16 "Në bazë të shenjës së këmbës që është sipërfaqësore,
17 është e pamundur të thuhet nëse kjo është shkaktuar nga një
18 plagë pushke, por kjo nuk mund të përjashtohet".

19 Paragrafi 20:

20 "Në bazë të shenjës në shputën e këmbës nuk mund të
21 përjashtojmë se është shkaktuar nga një plagë plumbi, por
22 është e vështirë të konstatohet se çfarë e ka shkaktuar".

23 Paragrafi 21:

24 "Këndi prej 30 gradësh i raportuar në dokumentin me numër
25 SITF00019144 ishte midis dy shenjave në shputën e këmbës".

1 Dhe paragrafi 22:

2 "Gasiori gjithashtu shpjegoi se kur shenja lëviz mbi
3 është kjo do të thotë se është një shenjë sipërfaqësore".

4 Zoti doktor, a e konfirmoni këtë që unë sapo jua lexova?
5 PË. Kur këqyret një pacient, unë flas për shenjat për vrazat.
6 Shenjat janë si pasojë e një lëndimi që po shërohet dhe është
7 shumë e vështirë të thuash me saktësi, mbështetur në një vrazë
8 dhe të thuash, pra, mbështetur në këtë vrazë, cili ka qenë
9 sendi që është përdorur për të shkaktuar këtë plagë. Vraja e
10 të cilit është e dukshme gjatë këqyrjes. Prandaj nuk mund të
11 përjashtohet se lëndimi është si pasojë e një goditje për të
12 cilën dhe kemi folur.

13 PY. Faleminderit, doktor. E kemi të qartë.

14 Nuk kemi pyetje të tjera.

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

16 Faleminderit, Avokat.

17 Lidhur me atë që thatë te pika 22, unë kam një pyetje
18 sqaruese. Por do t'jua shpjegoj. Z. Gasior, Trupi Gjykses ka
19 disa pyetje edhe me pyetjet tona do të përfundojmë edhe
20 seancën në sallën e gjyqit. Në rregull? Në rregull atëherë.

21 Pyetje nga Trupi Gjykses:

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

23 Avokati sapo ju lexoi pikën 22 në tekstin përballë. Është ende
24 në ekran. Ju thoni, "Kur shenja lëviz sipër eshtrës kjo do të
25 thotë që është një vrazë sipërfaqësore".

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 48

Pyetje vijuese të palës tjetër nga z. Aouini

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Por tek pika 23 shoh që thuhet se "Fakti që vrapa
2 është shkëputur nga eshtra" kur themi "e shkëputur nga eshtra"
3 do të thotë, është e njëjta gjë si të themi që vrapa lëviz mbi
4 eshtër?

5 PË. Vrapa që lëviz përmbi lëkurë, përmbi kockë, përmbi
6 eshtër nuk është e lidhur me kockën në vendin ku ka ndodhur
7 trauma.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

9 Te pika 23 thoni:

10 "Fakti që vrapa është e shkëputur nga eshtra mbase
11 për shkak të kalimit të kohës".

12 Pra, fakti që vrapa nuk është e lidhur me eshtrën, e
13 kuptoj, po përpiqem ta kuptoj unë, pra, kjo nuk tregon a ka
14 qenë serioz apo jo lëndimi?

15 PË. Me kalimin e kohës plagët gjithmonë shërohen.
16 Ndonjëherë, në mjekësi, shenjat apo vrapat, që janë si pasojë
17 e një lëndimi apo traume, kur këqyret pacienti menjëherë, pasi
18 ka ndodhur lëndimi shenja duket ndryshe dhe sillet ndryshe
19 përkundrejt kockës, krahasuar me të njëjtën shenjë pas shumë
20 muajsh.

21 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

22 Pra, konfirmuat atë që unë kisha kuptuar, por thjesht doja të
23 sigurohesha.

24 Kam një pyetje tjetër dhe pastaj do ia jap fjalën
25 njërit prej kolegëve të mi.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 49

Pyetje nga Trupi Gjykues

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Z. Gasior, javën e kaluar, do të jap dhe referencën, ka
2 qenë transkripti i 27 qershorit, faqja 2112, rreshtat 22 deri
3 në faqen 2113, rreshti 11. Pra, në këtë pjesë ju kam pyetur
4 nëse mund të dilni te përfundimi se në ç'pozicion ka qenë
5 pacienti, dhe këtu i referohem individit A. Pra, në ç'pozicion
6 ka qenë kur është qëlluar. Dhe ju u përgjigjet, se nuk ishit
7 në pozicion për të na e thënë këtë gjë. Nuk ishit në gjendje,
8 pra, të na e thonit këtë gjë.

9 Pyetja ime është: z. Gasior, nëse plagët, dhe kur them
10 plagët e kam fjalën për plagët e plumbit në këmbë, nëse mund
11 ta thoni gjithmonë, a përputhen me, a mund të thuhet që i
12 përputhen një personi që ka qenë në këmbë? Edhe e njëjta gjë,
13 pra, mund të themi që plagët janë shkaktuar kur personi ka
14 qenë në këmbë apo ka qenë ulur? Në qoftë se ju mund të na e
15 thoni këtë gjë.

16 PË. Është shumë e vështirë t'i përgjigjem kësaj. Mund të
17 flasim për pozicionin e një personi kur ka marrë të shtënë e
18 parë, goditjen e parë. Sipas asaj që ne e quajmë "një këqyrje
19 e zakonshme", pasi është ka marrë goditjen e parë me armë
20 zjarri nuk jemi më në gjendje të themi se në ç'pozicion ka
21 qenë pacienti.

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Nuk
23 po ju kërkoj përgjigje për pyetjen. Thjesht mund të na e
24 konfirmoni, ishte në këmbë, ishte ulur, se çfarë pozicioni
25 ishte. Ose më saktë, po ju pyes, në qoftë se plaga që ju patë

1 për të shtënë e parë, mund të thuhet që i përputhet një
2 personi, përshkrimi të një personi që ka qenë në këmbë, ka
3 qenë ulur apo ka qenë shtrirë?

4 PË. Nuk përjashtohet.

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Nuk
6 po këmbëngul. E di që kolegu në të majtë, Gjykatësi Bitti, ka
7 një pyetje ose disa pyetje. Kështu që do t'i jap fjalën.

8 GJYKATËSI BITTI: [Përkthim] Faleminderit.

9 Dr. Gasior, sot, në faqen 8, rreshti 8 po flisnim për
10 pacientin A; ju thatë që pacienti në këmbën e djathtë kishte
11 gips.

12 Në faqen 17 të transkriptit të sotëm, në rreshtin 10, po
13 ashtu për pacientin A, ju thatë - citoj: lëndimet që ka pësuar
14 kanë qenë lëndime që i kërcënonin, i vendosnin në rrezik jetën
15 - e mbyll citimin.

16 A mund të na shpjegoni, ky gips a mund të ketë qenë i
17 dobishëm sa i takon lëndimeve të rrezikshme për jetën që ka
18 pësuar pacienti A? Pra, a mund ta kishte ndihmuar në ndonjë
19 formë?

20 PË. Pacienti A, na e dhanë, na e sollën në morg pas
21 zhvarrosjes që i është bërë trupit. Në gjymtyrën e poshtme të
22 djathtë kishte gips. Këqyrja u krye në një mënyrë të atillë që
23 i hoqën artifaktet, mbetjet, që do të thotë, veshjet, gipsin
24 edhe sende apo objekte të tjera në mënyrë që të pastroheshin
25 eshtrat nga mbetjet e indeve të buta.

1 Pacienti u vendos mbi tryezë në pozicion anatomik dhe më
2 pas mbetjet e skeletit u këqyrën. Në raport e kam përshkruar
3 lëndimet që ishin të dukshme në atë kohë.

4 GJYKATËSI BITTI: [Përkthim] Shumë mirë. Dhe ju thoni se
5 ka pasur plagë që i vendosnin në rrezik jetën, që ishin
6 kërcënim për jetën. Dhe po aty thoni që dukshëm ishte dëmtuar
7 arteria. A e kam kuptuar siç duhet?

8 PË. Drejtimi i goditjes në këmbën e poshtme djathtas është në
9 zonën ku kalon arteria, që do të thotë ndryshe, goditja me
10 armë zjarri ka shkaktuar dëmtim të arteries dhe si pasojë e
11 këtij dëmtimi ka pasur hemorragji.

12 GJYKATËSI BITTI: [Përkthim] Faleminderit. Me këtë lloj
13 hemorragjie gipsi është një zgjidhje për të trajtuar pacientin
14 sipas jush?

15 PË. Arteria kalon mes midis nyjeve të femurit të kockave të
16 femurit, pra, goditja ka dëmtuar edhe eshtrat edhe arterien.
17 Prandaj u dëmtua arteria, por gipsi ka qenë jashtë. Vetëm në
18 qoftë se do të ishte bërë ndërhyrje e menjëhershme dhe e saktë
19 e personit mund t'i kishte dhënë shans për ta shpëtuar. Pra,
20 një ndërhyrje mjekësore e shpejte dhe e saktë mund ta kishte
21 shpëtuar pacientin.

22 GJYKATËSI BITTI: [Përkthim] E kuptoj. Pra, gipsi s'mund
23 t'ia kishte shpëtuar jetën. E vetmja zgjidhje do kishte qenë
24 ta kishin çuar menjëherë në spital. A është e saktë kjo që po
25 them?

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: Marek Gasior (Vijon) (Seancë e hapur)

Faqe 52

Pyetje nga Trupi Gjykues

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 PË. Duhet të ishte, duhet të ishte trajtuar menjëherë dhe në
2 mënyrën e duhur. Pra, duhet të ishte kryer menjëherë një
3 operacion dhe të ishte trajtuar, por gipsi në vetvete ishte
4 thjesht ishte vendosur jashtë.

5 GJYKATËSI BITTI: [Përkthim] Që do të thotë, s'munda t'ia
6 kishte shpëtuar jetën gipsi. Këtë po përpiqeni të thoni?

7 PË. Gipsi, jo. Gipsi vetë, gipsi që ishte jashtë në
8 sipërfaqe, nuk mund ta ndalonte hemorragjinë që ishte si
9 pasojë e arteries së dëmtuar.

10 GJYKATËSI BITTI: [Përkthim] E kuptova, nuk kam pyetje të
11 tjera.

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
13 Faleminderit.

14 [Anëtarët e Trupit Gjykues këshillohen]

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Z.
16 Gasior, nuk ka më pyetje nga Trupi Gjykues që do të thotë që
17 mbërritëm në fund të dëshmisë suaj në sallën e gjyqit.

18 Dëshiroj t'ju falënderoj për dëshminë tuaj dhe për ditët
19 që kaluat me ne këtu në gjyq. Jam e bindur që do ta ndihmojë
20 Trupin Gjykues të zbardhë të vërtetën.

21 Edhe një herë faleminderit. Ju kujtoj që të mos e
22 diskutoni dëshminë tuaj me askënd dhe ju urojmë rrugë të
23 mbarë. Tani do i lutesha Sekretares t'ju shoqërojë jashtë
24 sallës.

25 DËSHMITARI: [Përkthim] Ju faleminderit.

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 [Dëshmitari largohet]

2 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ka
3 mbetur diçka lidhur me skeletin edhe kafkën. Trupi Gjykues
4 dëshiron që skeleti dhe kafka të pranohen si prova. Janë
5 përdorur nga z. Gasior gjatë kohës që dha dëshminë e vet,
6 kështu që ne mendojmë se kjo është një arsye e vlefshme për
7 t'i pranuar si prova.

8 Znj. Sekretare, a mund t'i jepni këtyre dy objekteve një
9 numër të provës materiale. Fillojmë me skeletin dhe numrin e
10 dytë për kafkën.

11 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Skeleti do të marri
12 numrin e provës materiale C00001.

13 Dhe objekti i dytë, kafka, do të marrë numrin e provës
14 materiale C0002 [sipas përkthimit].

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
16 Faleminderit.

17 Avokat, shoh që jeni çuar në këmbë.

18 Z. AOUINI: [Përkthim] Një sugjerim: nga përvojat që kemi
19 pasur në të kaluarën kur kemi përdorur materiale në sallën e
20 gjyqit, ne propozojë që disa nga gjërat që na tregoi eksperti
21 t'i nxjerrim me pamje ekranit, pra, t'i bëjmë një pamje ekranit
22 dhe më pas t'i prezantojmë si prova materiale. Janë bërë në
23 procese të në të kaluarën. Ne propozojmë këtë, në qoftë se
24 mund të na hyjë në punë.

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Në

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 fakt, ne do të donim të mos t'ju ktheheshim edhe një herë
2 regjistrimeve të gjata për të gjetur pjesët konkrete në mënyrë
3 që të nxirrnim pikërisht pjesën që na nevojitet.

4 Do të pyes edhe Prokuroren çfarë mendon për propozimin
5 tuaj.

6 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Propozimi është i mirë. Do ta
7 marrim parasysh kur të paraqesim provat materiale. Mbase mund
8 të shohim videon e dëshmisë, mund t'u bëjmë disa fotografi
9 pjesëve përkatëse që na nevojiten dhe të shohim se si mund të
10 procedojmë më tej. Por do ta marrim parasysh propozimin tuaj.

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
12 Faleminderit.

13 Mbrojtësi i Viktimave, keni diçka?

14 Z. LAWS: [Përkthim] Jo, nuk kam asgjë për të shtuar.

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
16 Faleminderit që po shihni mundësinë nëse është e mundur të
17 bëjmë disa pamje fotografike dhe t'i ngarkojmë këto më pas në
18 *Legal Workflow*. Për nga pikëpamja teknike, pastaj do të flasim
19 me ekspertët kur të vijë koha.

20 A ka mbetur diçka nga ana e Prokurorisë?

21 ZNJ. PERGOLO: [Përkthim] Po, çështje organizimi për
22 ekspertin-dëshmitar nesër. Kemi rishikuar kohën që na
23 nevojitet dhe mendojmë se do të përfundojmë në një orë. Pra,
24 do të jetë më shkurt nga ç'kishim parashikuar fillimisht.

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 Faleminderit.

2 Mbrojtëse i Viktimave?

3 Z. LAWS: [Përkthim] Nuk kemi asgjë për të shtuar.

4 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

5 Avokat?

6 Z. GILISSEN: [Përkthim] Faleminderit.

7 Znj. Cariolou, do ia bëj pyetjet dëshmitarit të radhës,
8 por do kemi një problem. Ajo është aktualisht në një qytet
9 tjetër, sepse është takuar me ekspertin gjatë fundjavës dhe iu
10 desh të qëndronte atje, sepse pati probleme me fluturimin. Si
11 rregull do të ishte këtu, për seancën e pasdites, por do ta
12 pyes dhe ta kuptoni situatën. Më shumë e thashë për ta kuptuar
13 situatën. Mendoj që do jetë gati për nesër, patjetër, por sapo
14 të marrim informacionin për kohën që i nevojitet do ta
15 informoj Zyrën Administrative për të shmangur ndonjë problem.

16 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Që ta
17 kuptoj edhe unë, dhe të gjejmë një zgjidhe. Nëse e kuptova siç
18 duhet, problemi është që ajo nuk është këtu tani dhe nuk do
19 jetë nesër në mëngjes në sallën e gjyqit për t'i bërë pyetjet
20 dëshmitari, këtë po thoni?

21 Z. GILISSEN: [Përkthim] Po, po. Ka ngelur në Muni.

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Dy
23 zgjidhje shoh unë atëherë: ose një nga ju do t'i bëjë pyetjet
24 dhe zgjidhja tjetër do shohim mundësinë e videolidhjes. Por
25 s'e di a është e mundur. Kjo kërkon shumë aspekte të tjera,

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 nuk është thjesht çështja e të hapurit të sistemit në Zoom.

2 Sugjerimi im i parë është që një nga kolegët, mbase, t'i bëjë
3 pyetjet.

4 Z. GILISSEN: [Përkthim] Pikë së pari unë shpresoj që të
5 jetë.

6 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Mirë,
7 por ne po mendojmë për planin B. Të shohim alternativat në
8 mënyrë që të jemi në gjendje të procedojmë nesër.

9 Z. GILISSEN: [Përkthim] Do flasim me ekipin dhe do ju
10 informojmë sa më shpejt. Por sigurisht sot, sot sa më shpejt
11 sot.

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Bëni
13 një kërkesë dhe do të marrin vendimin përkatës.

14 Z. GILISSEN: [Përkthim] Po do japim çdo lloj informacioni
15 Zyrës Administrative sapo që ta kemi.

16 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]
17 Parimisht ne po themi që po mbyllim seancën për sot. Mblidhemi
18 nesër në orën 09.30 për të dëgjuar dëshmitarin e radhës [sipas
19 përkthimit]. Nëse ka ndonjë kërkesë nga Mbrojtja pastaj do të
20 marrim vendimin përkatës. Megjithatë, ju inkurajoj të
21 diskutoni, të flisni me njëri-tjetrin për të parë mundësinë që
22 pyetjet t'i bëjë njëri prej jush. Unë këtë do parapëlqejë në
23 qoftë se Avokatja nuk mund të jetë e pranishme.

24 Z. DE MINICIS: [Përkthim] Dua t'ju informoj është që me
25 sa di unë dëshmitari është goxha i ngarkuar; është akademik,

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F560RED dhe F631.

1 ka edhe angazhime të tjera, kështu që nuk do jetë e mundur që
2 ta shtyjme apo planifikojme që të kemi këtë dëshmitar një ditë
3 tjetër.

4 Z. GILISSEN: [Përkthim] Me lejen tuaj, dua t'ju them që
5 znj. Cariolou nuk ishte, nuk ka pas probleme me fluturimin. Ka
6 qenë viktimë e një problemi në uljen e avionit. Ka pas një
7 problem. Kjo është arsye pse nuk është këtu.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Jo
9 nuk po i vë fajin, absolutisht. Keni po jeni tre Avokatë
10 Mbrojtës. Kështu që unë mendoj që duhet të mbuloni njëri-
11 tjetrin. E kuptoj që në varësi të temës keni ekspertizat tuaja
12 të posaçme. Por nga ana tjetër kemi edhe ne seancë, duhet të
13 marrim parasysh përshpejtimin e seancave edhe këto. Sigurisht
14 që do të kishte qenë një arsye e fortë kjo për të shtyrë
15 seancën. Megjithatë, Prokuroria e bëri të qartë që kjo nuk
16 është e mundur.

17 Në rregull. Në qoftë se nuk ka gjë për të shtuar do të
18 takohemi nesër. Seanca mbyllet këtu.

19 --- Seanca mbyllet në orën 12.25

20

21

22

23

24

25